

亂世愛情故事《三城記》溫市首映 張婉婷：港產片重振露曙光



【明報專訊】香港電影《三城記》在溫哥華首映，導演張婉婷說，希望通過電影，為在亂世中仍然有所堅持的上一代香港人講故事。

《三城記》（A Tale of Three Cities）前晚在溫哥華國際電影節（VIFF）中首映，導演張婉婷與監製羅啟銳在溫哥華接受訪問，講述電影背後的故事。

《三城記》以電影巨星成龍雙親的故事為藍本，但張婉婷透露，她原先想拍的其實是自己媽媽的故事。可惜母親在2003年突然離世，未有向她詳細講述過自己的經歷便永別，讓張婉婷覺得很內疚。

張婉婷說，這一代香港人經歷過兵荒馬亂的年代，不少人在走難中掙扎求生，但卻仍然有所堅持，不論是為情、也為理想。他們的故事特別傳奇，很希望為這一代人拍一部電影。

成龍父親故事作藍本

羅、張二人其後向其他老人家收集故事，並與成龍的爸爸房道龍結成忘年之交。多次接觸後才聽得懂他時有上海、時有山東、時帶安徽口音的說語。有時房道龍說似是而非的廣東話，又或是不太容易聽懂的英語。最終令她找到所要開拍的故事，可惜籌集資金並不容易。

羅啟銳指出，拍攝這樣一部電影，在服裝佈景上不僅要講究，而且要有戰爭、走難等大場面，才能拍出故事的氣勢與韻味，投資金額上要有一定的要求，故此花費了一段時間才籌募到足夠的

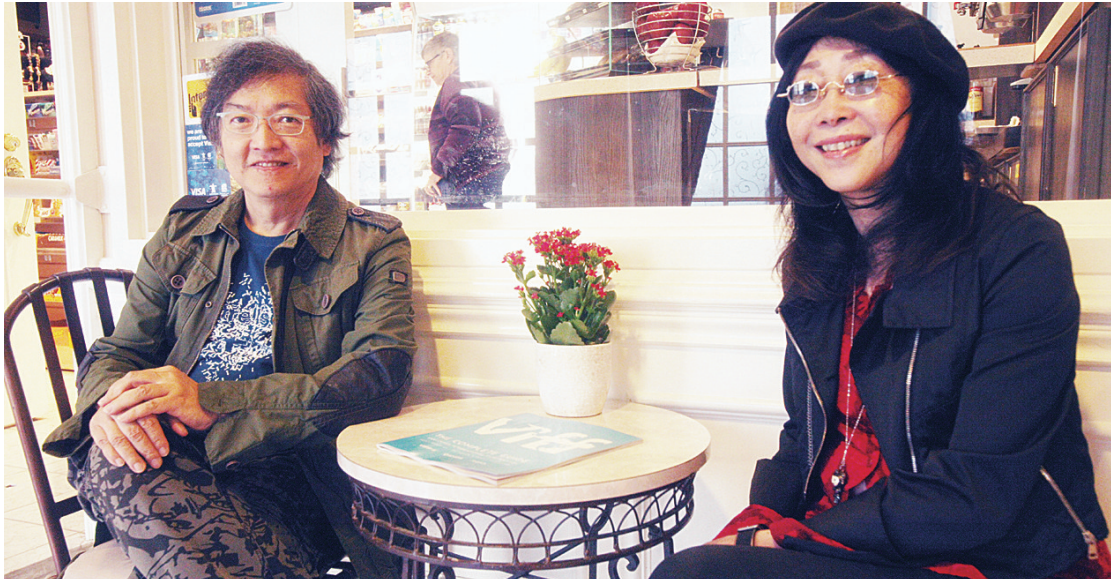


資金。

可惜電影拍成後，老人家已過世，未能在生前看見自己的故事，讓張婉婷感到格外遺憾。

張婉婷說，以她從業多年的經驗，同一部電影，十個觀眾可能有十種完全不同的看法與體會。她對入場看《三城記》的觀眾其實沒有要求什麼，就算只是為捧男主角劉青雲的「雲粉」，又或者只對劉青雲與湯唯之間的「化學反應」有所期待，只想看兩人戀情戲的觀眾，她也歡迎入場。

對於目前香港電影業的前景，兩人從低潮中看到曙光。羅啟銳分析說，香港的電影工業從80年代每年拍出二、三百部，到目前的年產六、七十



▲張婉婷（右）與羅啟銳在溫哥華出席《三城記》首映。
◀《三城記》電影劇照。（陳志強攝）（溫哥華國際電影節提供）

部，或者可以說是處於低潮。但反過來看，以香港這樣一個細小的地方，能夠拍出這個數目的電影，已經算是難能可貴。

張、羅兩人對於最近中國容許廣東話電影上映，抱有期待。以粵語為主的香港電影，可以通過「更緊密經貿關係」（CEPA），叩開中國市場的大門，為香港電影業重拾以前輝煌，露出一線曙光。畢竟，僅是粵語電影，在中國也是一個人口以億計的市場。

但兩人對中國市場也有清醒冷靜的認知。張婉婷感嘆，以目前中國觀眾的品味，只有「狂笑大戲劇」能夠在這個市場賣座。

羅啟銳解釋，中國以前的電影院集中在北京、上海、廣州、深圳等一線城市，票房收入佔全國總和的七、八成。但最近中國二、三、四線的城市大量興建電影院，這部分的市場已經擔起全國票房的七、八成。市場結構翻轉，但這批新湧現的電影觀眾品味與鑑賞力始終與大城市有差距。

兩人表示，手上有幾部戲在籌拍，其中一個可能拍的故事關乎早期美國華人女性，估計加拿大的老華僑也會有所共鳴。

溫哥華國際電影節今天下午3時將再次放映一場《三城記》後，羅張兩便離開溫哥華，他們下一站是韓國釜山的電影節。

卑大生研太空人母親心路歷程 期支援新移民適應生活

【明報專訊】卑詩大學心理學系的一名學生，正就俗稱「太空人」華裔母親的適應及子女教養經驗，展開研究，期望研究成果能助日後其他同類處境的移民，能得到更完善的社區及心理援助，支持他們在本地生活。

卑大輔導心理學博士徐薇喬（圖）表示，是次進行的博士論文研究，以華裔「太空人」家庭的母親為對象，特別為華裔移民而設。她說：「這些被稱為『太空人』的家庭，大部分由母親陪伴子女移民本地，而父親則在原居地或其他地方工作，為家庭提供經濟支持。」

徐薇喬之前曾在列治文一間社福機構實習，聽到不少華裔家長對在本地教養子女，甚至一個人同時擔起父母親的角色的申訴，但過往在這方面的學術研究，一般都着重於描述「太空人」家長的心理狀況和感受，鮮有關於支援的研究。

徐薇喬說，臨牀上的經驗及已有文獻都反映，「太空人」母親的適應是否良好，受到很多因素影響，包括母親的性格、語言能力及對社區生活的投入等。

她舉例說：「在『太空人』家庭中，母親甚至是子女的角色都有改變，母親成為一家之主角、管接管送，家中大小決定都需要自行作主，而小孩長大後，亦可能成為媽媽的翻譯，甚至協助處理事情。」

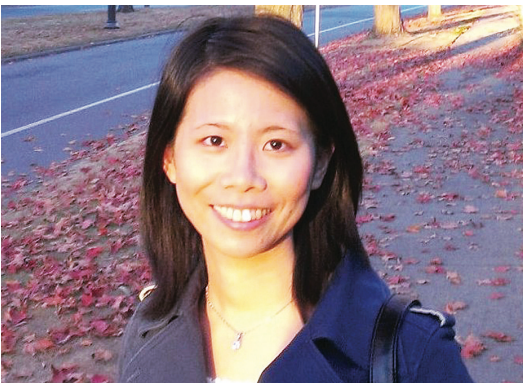
徐薇喬表示，很多人都以為「太空人」家庭

都很富有，又或者不會有什麼特別大的困難，但事實並非如此。

她期望能找到20名經歷過「太空人」家庭生活模式的華裔母親，並進行約一小時的面談，以了解這些作為「過來人」的母親，過去所經歷到的，以及最希望得到的援助。

徐薇喬預期會在下月開始進行訪談，至年底前完成，之後會進行研究及分析，並撰寫論文，期望研究結果能讓相關部門及輔導人員、教師，有更完備的資料，協助這些母親適應本地生活及教養子女。

她呼籲來自台灣或中國、與子女移民並一起居住在卑詩省滿一年以上，但丈夫留在外地的母親參與研究。訪談可以中文或英文進行。有意提供個人經驗的華裔母親，可聯絡 weichiao.ubc@gmail.com 了解詳情。



郝曉寧（左起）、中國人民對外友好協會副會長戶思社、李琦、中國人民對外友好協會文化交流部副主任李偉等出席展覽。（陳志強攝）

運送醫藥犧牲譽為「第二個白求恩」 哈勵遜醫生在華圖片展卑大

【明報專訊】一個有關加拿大醫生哈勵遜（Tilson Lever Harrison）在二戰後向中國輸送醫藥而獻出生命的展覽，昨日在溫哥華舉行，彰顯加拿大人在中國的人道主義行動所發揮的作用。

「第二個白求恩：加拿大國際和平戰士哈勵遜醫生在中國的圖片展」昨日在卑詩大學（UBC）的亞洲中心（Asian Centre）內舉行。

據加拿大中國文化促進會會長李琦介紹，該會在中國人民對外友好協會支持與幫助下舉辦該次展覽。李琦說，此次大型圖片展，圖文並茂，兼具中英文詳細說明。當中包含中國前國家領導人鄧小平、葉劍英、黃華、宋慶齡等為哈勵遜所作的題詞及合影等圖片。

加拿大醫生哈勵遜當年受聯合國救濟總署

（The United Nations Relief and Rehabilitation Administration，UNRRA）的委託，向飽受戰火摧殘的華北運送醫療物資。1946年，曾經先後兩次運送大批醫療物資到邯鄲市。1947年1月10日，在運送途中病逝於山東省。

哈勵遜國際和平醫院的郝曉寧指出，這是他們第二次前來加拿大就哈勵遜當年的貢獻舉行紀念活動。但今年剛好是抗日戰爭勝利70周年，以及聯合國成立70周年，更為這次紀念活動增添意義。在溫哥華展覽之後，他們還會前往安省，也就是哈勵遜的出生省份舉辦展覽。他們已經與多倫多醫學院聯繫好，大家對此都相當重視。

李琦說，這次活動也配合了中國國家主席習近平訪美及參加聯合國成立70周年紀念活動。

明鏡框

「左一口，右一吃，
我要把全部雪糕
都吃掉！」



主辦

攝影者：
Shiu C. Lo

拍攝器材：
Canon Rebel XT
with len EFS
18-55 mm



明鏡頭 競觀相
PHOTO GALLERY

卑詩新民主黨 祝華社中秋節快樂

【明報專訊】卑詩新民主黨領賀謹（John Horgan），代表官方在野黨發表中秋賀詞。

「9月27日適逢中秋節，全世界的華人都在慶祝這個重要的傳統節日。我謹代表新民主黨黨團誠摯祝賀華人社區，並和所有喜愛中華文化的卑詩民衆共同迎接這個充滿喜悅的日子，祝福大家中秋佳節快樂。」

新民主黨多元文化發言人賴賜淳（Bruce Ralston）說：「中秋節也稱為秋節、秋夕或是月節，這是慶祝秋天豐收的時節。當民衆闔家團圓賞月享受美味月餅，我們也要向華裔加拿大社區獻上崇高的敬意，感謝你的努力，讓我們的社會更加和諧美好。」

譚氏宗親會周年午餐

【明報專訊】譚氏宗親會為慶祝成立第19周年，定於10月24日（星期六）在禮堂舉行紀念儀式，禮成後共享自助午餐；同日下午6時假座華埠富大酒家舉行慶祝晚宴，歡迎全體會員攜眷邀友參加，以增熱鬧。

售票日期：由即日起至10月20日止。售票地點：譚氏宗親會：546 E. Hastings St.。
查詢電話：778-878-2021 或 604-500-3215。

全球孔子學院日 宏揚中華藝術

古箏民族舞相聲備受讚賞



梁瀚瓊即場邀請現場觀眾試學古箏。
(鄭綺霞攝)

【明報專訊】卑詩理工學院（BCIT）孔子學院昨日在溫哥華舉辦全球「孔子學院日」，「中華民族表演藝術講、演會」，並慶祝孔子學院成立十周年。

溫哥華 BCIT 孔子學院昨於溫市中心校區舉辦的講、演會，邀請多名極具藝術造詣的演出者表演，並附以講解，讓參與者加深對各種中華民族表演的認識。

溫哥華 BCIT 孔子學院院長谷豐表示，對於能在全世界「孔子學院日」，以及在中秋節前夕舉辦活動傳揚中國文化感到高興，並希望參與者能透過表演者的「講」及「演」，感受他們精湛的技藝及民族表演的藝術精華。中國駐溫哥華教育參贊于長學亦有到場為活動致詞。

昨日打頭陣演出的是古箏演奏者梁瀚瓊，她除了講述古箏的起源、文化及演變外，亦親自彈奏



楊小花學生呂雲蕾身穿舞衣，向觀眾講解敦煌舞特色。

了彝族舞曲。之後更與參加者互動，即席邀請台下觀眾跟她學習以古箏彈奏新派歌曲《Let it Go》和知名兒歌《小星星》，不少觀眾在她的指導下，都能成功彈出歌曲，獲得全場鼓掌。

其他演出者還包括由舞蹈編導兼民族舞名家楊小花帶領學生演出的傣族舞及敦煌舞；知名女高音歌唱家劉若熙演唱多首民族歌曲如《茉莉花》及《龍船調》等。

壓軸演出的是安仁良，他透過英文相聲、快板繞口令及個人相聲的表演，引來現場觀眾的熱烈掌聲。



溫哥華 BCIT 孔子學院院長谷豐。
(鄭綺霞攝)

大溫地區天氣預測

今天	9/28 (一)	9/29 (二)	9/30 (三)
晴間雲 9 - 15°C	晴 11 - 19°C	晴 11 - 19°C	晴間雲 11 - 17°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	1 - 16	晴
愛蒙頓	1 - 11	晴間雲
溫尼辟	8 - 19	上午有雨
多倫多	16 - 22	晴
渥太華	14 - 24	晴
滿地可	13 - 24	晴
三藩市	13 - 22	晴間雲
洛杉磯	20 - 31	晴
紐約	19 - 23	雲
香港	27 - 34	晴間雲
台北	26 - 28	雷暴
北京	13 - 18	下午有雨
上海	23 - 27	晴
廣州	24 - 34	晴間雲
新加坡	26 - 32	上午雷暴
東京	18 - 26	晴
悉尼	12 - 21	晴
倫敦	9 - 19	晴

吳英慈關注就業環保拒建油管

【明報專訊】香港移民吳英慈（Elain Ng）將代表綠黨出戰溫哥華南（Vancouver South）選區，競逐國會議席。吳英慈三十多年前移民本國，並在西安大略大學完成大學課程，過往曾在多間金融機構及銀行工作，現時任職房屋按揭顧問，並住在其選區內。

吳英慈表示，決定參選全因認同綠黨的理念，並相信代表綠黨參選，才可確保她的個人想法和意願得到尊重。對於之前未有涉足政界，她會否擔心經驗不足？她說：「雖然過往的專業背景及經驗都在金融方面，但其實這些經驗套用在其他範疇，也是非常實用。」

吳英慈說，她在選區內最關注的議題是創造就業和保護海岸，並反對任何油管和運油輸入侵、破壞環境。

她亦提出多項數據指出，本國在綠色經濟方面

，大大落後於歐洲等地，並承諾如當選，將爭取每年撥款10億元，鼓勵本國小企業成立綠色產業公司，向他們提供補助，並將小企業的商業稅率調減至9%。

吳英慈並認為，本國現時對綠色創新科技及基建投資嚴重不足，建議每年撥出65億元用於支持綠色基建。她說：「65億元只是聯邦政府的商品及服務稅的1%，但若能用得其所，將可大大促進經濟及就業發展。」

她說：「綠色經濟將可提供可持續的就業機會、產生綠色能源，形成一個循環，讓經濟及社區發展和就業生生不息。」

吳英慈表示，是次參選，得到家人的全力支持，丈夫為她擔任競選主任，陪伴她在區內接觸選民，就連只有9歲的女兒心安，亦以行動表示支持，只要有空定必和她一起參與選舉工作。

華裔候選人系列



吳英慈說，家人的支持非常重要。如成功當選，雖然經常身處渥太華，但丈夫和女兒已經約定，每逢有假期都會前往當地探望，而她亦會安排時間，返回本地與家人及選區內的居民聚會，以了解市民的心聲，並將之帶進議會。

追求創新，永續服務，精益求精
將傳統美味走入現代的獨創精緻
皇族為您做到了

臺灣皇族食品二十多年歷史的品牌
皇族產品日新月異，十幾年來不斷的對產品加以研究改良，突破傳統，不但延長了食品的保存期限，並且在口味上發展出多樣化老少咸宜的休閒產品。
皇族食品關心消費者的健康，堅持的食品安全政策「重視安全 組織健全 品質至上 優質文化 追求健康」為信念，在2010年全面通過ISO22000及HACCP(Hazard analysis critical control point)的認證，目前行銷全世界42國。

追求創新、永續服務、精益求精
將傳統美味走入現代的獨創精緻

總代理：溫哥華標叔貿易 604-207-8930 各大超市有售

香滑彈牙，鮮甜美味

標叔 多喜 吉品鮑魚

UB HAPPY & HAPPY ABALONE

選用頂級日本吉品鮑種
即開即食，味濃肉滑，口感絕佳

紅燒鮑汁 (每罐淨重：165克)
有6頭、8頭可供選擇

清湯 (每罐淨重：185克)
有6頭、8頭、10頭可供選擇

包裝採用真空高溫殺菌，
不含防腐劑，不含人工色素

總代理：溫哥華標叔貿易 604-207-8930 各大超市有售